



Tajaajila (Service)  
Hubannoowwan (Insights)  
Karoora (Initiative)

HOJJETTOOTA QOFAAF (FOR STAFF USE ONLY):  
Barcode #: \_\_\_\_\_

Unka Fudhannaa Hubannoowwan Tajaajilaa – Maaloo Ifa Godhaa Maxxansaa  
(Service Insights Intake Form – Please Print Clearly)

Guyyaa (Date): \_\_\_\_\_

**Gaaffiiwwan Barbaachisan \*bold (Required Questions are \*bold)**

\* Maqaa jalqabaa (First name): \_\_\_\_\_ \* Maqaa akaakayyuu (Last name): \_\_\_\_\_  
\* Guyyaa dhalootaa (Date of Birth): \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ (JJ/GG/BBBB [mm/dd/yyyy]) YOOKAN (OR) Umurii (Age): \_\_\_\_\_

\* Saala (Gender):  
 Dhiira (Male)  Dhalaa (Female)  Saala jijjiirraataa (Transgender)  
 Dhalaa Tiraansii/Dubartii Tiraansii (Trans Female/Trans Woman)  Dhiira Tiraansii/Namticha Tiraansii (Trans Male/Trans Man)  Lachuu kan hin taane (Non-binary)  
 Saalan kan wal hin simne (Gender non-conforming)  Kanneen keessaa tokkollee miti (None of these)  Hin Beeku / Deebii kennuu dhiisun filadha (Don't Know / Prefer not to answer)

\* Sanyii/Gosa (kan ilaallatu hunda filadhaa) [Race / Ethnicity (choose all that apply)]:  
 Aadii (White)  Hispaniik, Laatino ykn Ispaaniish (Hispanic, Latino, or Spanish)  Gurraacha ykn Afrikaa Ameerikaa (Black or African American)  
 Nama Eeshiyaa (Asian)  Dhalataa Hawaayi ykn Odoola Paasifikii (Native Hawaiian or Other Pacific Islander)  Indiyaa Ameerikaa ykn Dhalataa Alaskaa (American Indian or Alaska Native)  Baha Giddu Galeessaa ykn Kaaba Afrikaa (Middle Eastern or North African)  
 Hin Beeku / Deebii kennuu dhiisun filadha (Don't Know / Prefer not to answer)  Sanyii ykn gosa biraa tokko tokko (Some other race or ethnicity)

\* Teessoo (Address): \_\_\_\_\_ Teessoo (Sarara 2ffaa) [Address (Line 2)]: \_\_\_\_\_  
 \* Magaalaa (City): \_\_\_\_\_ \* Isteetii (State): \_\_\_\_\_ \* Ziip koodii (Zip code): \_\_\_\_\_  
 \* Kaawuntii (County): \_\_\_\_\_  
 Teessoo dhaabbataa hin qabu (No fixed address)

Teessoo limeelii (Email Address): \_\_\_\_\_ **Lakkoofsa bilbilaa (Phone number):** \_\_\_\_\_  
 Karaa iimeelii qunnamuun ni danda'ama (Ok to contact via email)  Karaa bilbilaa qunnamuun ni danda'ama (Ok to contact via phone)  
 Mala qunnamtii akkamii filattu? (What method of communication do you prefer?)  
 Barreeffama (Text)  Bilbila (Call)  Limeelii (Email)  Bilbila hin qabu (No phone)

Afaan(ota) Filataman [Preferred Language(s)]:  
 Afaan Ingiliffaa (English)  Afaan Arabaa (Arabic)  
 Ispaaniishii (Spanish)  Amaariffaa (Amharic)  
 Afaan kooriyaa (Korean)  Kab biraa (Other): \_\_\_\_\_  
 Tajaajilli turjumaanaa isin barbaachisaa? (Do you need translation services?)  
 Eeyyee (Yes)  Lakki (No)

**\*MISEENSOTA MAATII - Miseensota biroo mana keessa jiraatan hundaaf odeeffannoo armaan gadii kennaa (\*HOUSEHOLD MEMBERS - Provide the following information for all other members living in the household)**

*Maqaa Jalqabaa (First Name)	*Maqaa Akaakayyuu (Last Name)	*Guyyaa Dhalootaa (Ji'a/Guyyaa/Waggaa) YKN Umurii [Date of Birth (Month/Day/Year) OR Age]	Saala (Gender)	Gosa (Ethnicity)

Bakka bu'aa: Namni biraa nyaata isiniif fudhachuu danda'u jiraa? (Proxy: Is there someone else who may pick up food for you?)  
 Maqaa jalqabaa (First name): \_\_\_\_\_ Maqaa akaakayyuu (Last name): \_\_\_\_\_ Lakkoofsa bilbilaa (Phone number): \_\_\_\_\_

**\* Namni mana keessan keessaa yeroo ammaa SNAP, chaappaa nyaataa jedhamuunis beekamu argachaa jiru jiraa? (Is anyone in your household currently receiving SNAP, also known as food stamps?)**

- Eeyyen (Yes)                       Lakki (No)                       Hin beeku / Deebii kennuu dhiisun filadha (Don't know / Prefer not to answer)

**Sagantaalee Mootummaa Biroo (kanneen hojiirra oolan hunda filadhaa)**

[Other Government Programs (select all that apply)]

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> TANF yookan gargaarsa maallaqaa (TANF or cash assistance)<br><input type="checkbox"/> Dubartoota, Daa'immanii fi ljoolllee (WIC) [Women, Infants, and Children]<br><input type="checkbox"/> Wabii Hawaasummaa (Social Security)<br><input type="checkbox"/> Galii Wabii Dabalataa (SSI) [Supplemental Security Income (SSI)]<br><input type="checkbox"/> Inshuraansii Qaama Miidhamtootaa Wabii Hawaasummaa (SSDI) yookan kaffaltiiwwan miidhma qaamaa (Social Security Disability Insurance (SSDI) or disability payments)<br><input type="checkbox"/> Medicare<br><input type="checkbox"/> Medicaid<br><input type="checkbox"/> Sagantaa Inshuraansii Fayyaa Daa'immanii (CHIP) [Children's Health Insurance Program (CHIP)]<br><input type="checkbox"/> Sagantaa Inshuraansii Fayyaa Daa'immanii (CHIP) [Children's Health Insurance Program (CHIP)] | <input type="checkbox"/> Nyaata mana barumsaa bilisa/gatiin hir'ifame (Free/reduced price school meals)<br><input type="checkbox"/> Kireeditii Gibira Galii Hojiidhan Argamee (EITC) yookan kireeditiiwwan gibiraa kan biroo deebifamuu danda'an (Earned Income Tax Credit (EITC) or other refundable tax credits)<br><input type="checkbox"/> Sagantaa Gargaarsa Annisaa Manaa Galii Xiqqaa (LIHEAP) [Low Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP)]<br><input type="checkbox"/> Hoji-dhabdummaa (Unemployment)<br><input type="checkbox"/> Beenyaa Hojjetaa (Worker's Compensation)<br><input type="checkbox"/> Deeggarsa mana jireenyaa (Housing subsidies)<br><input type="checkbox"/> Gargaarsa Miseensa Waraanaa (Veteran's Assistance)<br><input type="checkbox"/> Sagantaa Nyaata Dabalata Meeshaalee (Commodity Supplemental Food Program) |
|--|--|

**Galii Maatii (Household Income):**

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Zeeroo (Zero)                            | <input type="checkbox"/> \$500 gadi (Less than \$500)   | <input type="checkbox"/> \$500 – \$999     |
| <input type="checkbox"/> \$1,000 – \$1,999                        | <input type="checkbox"/> \$2,000 – \$2,999  | <input type="checkbox"/> \$3,000 – \$3,999 |
| <input type="checkbox"/> \$4,000 yookan isaa ol (\$4,000 or more) | <input type="checkbox"/> Hin beeku /Deebii kennuu dhiisun filadha (Don't know / Prefer not to answer) |  |

**Haala Raayyaa Ittisaa (Military Status):**

Ofii keessan dabalatee namni mana keessan keessaa Raayyaa Ittisaa U.S. keessatti dirqama socha'aa irratti tajaajile jiraa? Dirqamni socha'aan Raayyaa Ittisaa U.S. keessatti tajaajiluu akkasumas Eeggatawwan (Reserves) yookan Eegdota Biyyaalessaa irraa hojjechuu dabalata. (Has anyone in your household, including yourself, served on active duty in the U.S. Armed Forces? Active duty includes serving in the U.S. Armed Forces as well as activation from the Reserves or National Guard.)

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Eeyyee, yeroo darbe dirqama socha'aa irrann ture, amma garuu miti (Yes, on active duty in the past, but not now)                             | <input type="checkbox"/> Eeyyee, amma dirqama socha'aa irrann jira (Yes, now on active duty)         |
| <input type="checkbox"/> Lakki, leenjii jalqabaa/bu'uuraa malee gonkumaa dirqama socha'aa irra hin turre (No, never on active duty except for initial/basic training) | <input type="checkbox"/> Hin beeku/Deebii kennuu dhiisun filadha (Don't know / Prefer not to answer) |
| <input type="checkbox"/> Lakki, Raayyaa Ittisaa U.S. keessatti tajaajilee hin beeku (No, never served in the U.S. Armed Forces)                                       |  |

**Yaadota Nyaataa (Dietary Considerations):**

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Sukkaara xiqqaa / kaarboohayidireetii xiqqaa ("dhukkuba sukkaaratiif mijatu") [Low-sugar / low-carb ("diabetes-friendly")] | <input type="checkbox"/> Soodiyemii xiqqaa / cooma xiqqaa ("fayyaa onnee") [Low-sodium / low-saturated fat ("heart healthy")] | <input type="checkbox"/> Halaalii (Halal)  |
| <input type="checkbox"/> Giluutunii kan hin qabne (Gluten-free)   | <input type="checkbox"/> Kosher   | <input type="checkbox"/> Veegaanii (Vegan)   |
| <input type="checkbox"/> Biqiltoota kan nyaatu (Vegetarian)   | <input type="checkbox"/> Nyaata lallaafaa / yaaddoowwan ilkaanii (Soft diet / dental concerns)                                | <input type="checkbox"/> Meeshaa nyaata bilcheessu daangeffame / hin qabu (Limited / No cooking equipment) |
| <input type="checkbox"/> Alaarjii nyaataa (Food allergen): _____  | <input type="checkbox"/> Kan biraa (Other): _____   | <input type="checkbox"/> Hin Beeku / Deebii kennuu dhiisun filadha (Don't know / Prefer not to answer)     |
| <input type="checkbox"/> Daangaa hin qabu (No restrictions)   |   |  |

**Hubachiisa: odeeffannoo akka nuti beeknu barbaaddan kamiyyuu dabalaa. Fakkeeniyota: "Daayipparii barbaadan jira." "Nyaata saree barbaanna." (Notes: include any information you would like us to know. Examples: "Looking for diapers." "We need dog food.")**

**WAADAA DAATAA CAFB (THE CAFB DATA PROMISE)**

Isinii fi odeeffannoo keessan ulfinaa fi kabajaan qabna. (We will treat you and your information with dignity and respect.)

Odeeffannoo keessan nageenya isaa eegnee of-eeggannoodhan olkeenya. (We will keep your information safe and secure.)

Odeeffannoo kana tajaajila fooyya'aa isiniif kennuu qofaaf itti fayyadamna. (We will only use this information to provide better services for you.)